

Dohoda o projekte “Lepší život v pavilóne primátov”

uzavretá podľa § 51 zák. č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dohoda“)

medzi jej účastníkmi projektu - Partnermi (ďalej len „Partneri“):

Priatelía ZOO

občianske združenie

Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava

IČO: 53 553 098

Zodpovedná osoba za Priateľov ZOO:

Veronika Vrábelová, predsedkyňa združenia

Zoologická záhrada Bratislava

príspevková organizácia HL. mesta

Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava

iČO: 00179710

Zodpovedná osoba za ZOO Bratislava:

Ing. Matej Dobšovič, riaditeľ



Obrázok-zdroj: návrh pavilonu primátov ZOO Bratislava: T-project, s.r.o.

Článok I

Predmet a účel Dohody

1. Predmetom Dohody o projekte „**Lepší život v pavilóne primátov**“ je kampaň so zbierkou pre revitalizáciu pavilónu primátov, ktorý je bohatší o nový prírastok - mláďa v rodine orangutanov sumatrianskych (Pongo abelii), ktoré prišlo na svet 24. apríla 2023. Jeho rodičmi sú samica Mengala a samec Filip a je to veľký chovateľský úspech.

Je to vzácne mláďa, pretože orangutany patria medzi kriticky ohrozené živočchy. Vo voľnej prírode ich ohrozuje predovšetkým odlesňovanie kvôli palmovým plantážam a čoraz viac i klimatické zmeny. Rast voľne žijúcej populácie je veľmi pomalý. Orangutany majú dlhý reprodukčný cyklus a samice sú vo voľnej prírode schopné priviesť na svet iba jedno mláďa raz za 8 – 9 rokov. Odchovy v zoologických záhradách sú preto pre zachovanie tohto druhu nesmierne dôležité.

Pavilón primátov a vonkajší priestor, v ktorom sa orangutany pohybujú boli uvedené do prevádzky v roku 2010 a išlo o architektonicky, aj investične veľkolepý projekt. Aj na ňom sa však podpísali roky používania a viacero prvkov potrebuje opravu, rekonštrukciu, či výmenu, a to nielen kvôli opotrebovaniu, ale aj kvôli neustále sa zvyšujúcim požiadavkám na kvalitu prostredia a starostlivosti o veľké primáty v zoologických záhradách a v neposlednom rade aj stále väčšiemu vplyvu klimatických zmien.

Súčasťou projektu budú aj nové prvky pre rozvoj enrichmentu zvierat a pre vzdelávanie návštevníkov, predovšetkým detí, zaujímavou, interaktívnou formou.

Článok II

Popis projektu

Kampaň bude vedená ako jeden celok s perspektívou na realizáciu nasledovných zmien:

1. **Premena interiéru v prospech zvierat**

Úpravy vnútornej expozície pavilónu primátov:

- a) výmena plastových replík rastlín za živé v čo najväčšej možnej miere
- b) oprava umelých skál a ostatných dekoratívnych prvkov
- c) viac prvkov, ktoré pripomínajú prirodzené prostredie obyvateľov pavilónu
- d) vzdelávacie panely

2. **Zlepšenie welfare a enrichment pre zvieratá**

Doplnenie nových prvkov pre zaujímavejšie a mentálne stimulujúcejšie prostredie, ktoré udrží zvieratá aktívnejšie a spokojnejšie :

- a) **modálny enrichment** - prvky podporujúce pohyb najrôznejšieho druhu (lezenie, skákanie zvierat - lávky, laná, platformy, hamaky, hojdačky) z prírodných materiálov
 - b) **active food discovery** - zariadenia a prvky pre riešenie logických problémov spojené s odmenou - food puzzle, balíčky s jedlom, ku ktorým je potrebné vyliezť, nástroje, ktoré môžu pre získanie jedla použiť...
 - c) **druhovú a medzidruhovú spoluprácu** - prvky pre rozvíjanie sociálnych zručností a interakciu zvierat s návštevníkmi, študentami, či vedeckými pracovníkmi pri kognitívnom enrichmente
 - d) **dynamické prostredie** s možnosťou realizácie zmeny prostredia, v ktorom zvieratá žijú - ako napríklad zmeny rozloženia expozície alebo zavádzanie nových objektov a prvkov (presúvanie plošín, preskupovanie predmetov pre enrichment alebo pridávanie nových prvkov).
3. **Minimalizovanie dopadu klimatických zmien**
- Úpravy, ktoré pomôžu zlepšiť prostredie zvierat s ohľadom na aktuálne i predpokladané vplyvy klimatických zmien:
- a) vodné prvky do vonkajšieho výbehu
 - b) napájadlá na vodu
 - c) solárne panely a infrapanely
 - d) výsadba nových stromov vo vonkajšom výbehu
 - e) revízia, obnova a zosúladenie klimatických zariadení pavilónu opíc

Bližšie informácie k projektu obsahuje Špecifikácia kampane Džungľa v pavilóne primátov.

4. **“Výbavička” pre mláďa**

Časť zbierky bude orientovaná na aktuálne najvzácnejšieho obyvateľa pavilónu primátov - mladého samčeka orangutana sumatrianskeho:

- a) hračky pre mláďa
- b) príspevok na veterinárnu starostlivosť

Článok III

Začiatok kampane

1. Plánované spustenie kampane so zbierkou je **26. jún 2023**.

Článok IV

Cieľová suma kampane

1. Cieľová suma zbierky je **50 000 €** (päťdesiat tisíc eur).

Článok V

Špecifikácia projektu a realizácia kampane

1. Špecifikácii projektu, s náležitosťami podľa Článku IV Dohody o partnerstve - Špecifikácia projektu, je prílohou tento Dohody.
2. Podľa Článku III Dohody o Partnerstve - Všeobecné práva a povinnosti Partnerov, bodu 2b, špecifikácia projektu je spracovaná zoologickou záhradou. Bola prerokovaná a odsúhlasená oboma partnermi a je prílohou č. 1. Dohody o projekte.
3. V súlade s Preambulou a Článkom I Dohody o partnerstve, Partneri Priatel'ia ZOO a ZOO Bratislava sa zaväzujú, že vo všetkých svojich aktivitách, v propagačných materiáloch, aj mediálnych výstupoch ku kampani budú pravdivo informovať o "zbierke OZ Priatel'ia ZOO pre ZOO Bratislava" a tiež, že zbierka je "aktivitou partnerskej spolupráce OZ Priatel'ia ZOO a ZOO Bratislava". Použiť môžu aj iné podobné oboma stranami akceptované vyjadrenie. Zanedbanie povinnosti pravdivo informovať o partnerskej aktivite sa bude považovať za hrubé porušenie tejto dohody a bude dôvodom na odstúpenie od dohody.

Článok VI

Príjem finančných darov

1. Zbierka finančných darov bude prebiehať prostredníctvom:
 - a) darcovského systému Darujme.sk na webe priateliazoo.sk alebo priamo na darujme.sk.
 - b) darov od donorov na základe darovacích zmlúv

Článok VII

Poskytnutie finančných prostriedkov

1. Po ukončení kampane a uzatvorení zbierky finančných darov od prispievateľov v systéme Darujme.sk pripraví Darovaciu zmluvu a v súlade s Dohodou o partnerstve prevedie vyzbierané prostriedky na účet ZOO Bratislava pod variabilným symbolom **202306001**.
2. Podmienkou pre prevod prostriedkov na účet ZOO Bratislava je vypracovanie projektu na realizáciu dohodnutých stavebných a interiérových uprav, či plánu iného využitia prostriedkov (nákupy, služby, vzdelávanie, veterinárna či iná starostlivosť) a to aspoň v rozsahu štúdie s odhadovaným rozpočtom a so záväzným termínom realizácie. Podmienkou prevodu je zhoda s pôvodným zámerom definovaným v Špecifikácii projektu a súhlas Priateľov ZOO s finálnym projektovým zámerom.

3. Ďalšie ustanovenia sú definované v:

Článok V Dohody o partnerstve - Účty a pravidlá finančných operácií

Článku VI Dohody o partnerstve - Kontrola realizácie Projektu

Článok VIII

Ukončenie Dohody o projekte

1. Partneri sa dohodli, že ukončenie zmluvného vzťahu z tejto Dohody nastáva:

- a) vzájomnou dohodou Partnerov
- b) odstúpením Priateľov ZOO alebo ZOO od tejto Dohody
- c) výpoveďou tejto Dohody jedným z Partnerov
- d) z objektívnych príčin (zánik člena partnerstva)

Dôsledkom ukončenia zmluvného vzťahu Partnerov táto Dohoda zaniká.

2. Od tejto Dohody možno odstúpiť v prípadoch jej podstatného porušenia. Členovia partnerstva sa osobitne dohodli, že na účely Dohody o projekte sa za hrubé porušenie Dohody zo strany jedného z Partnerov považuje najmä také konanie, ktorým:

- a) porušil svoje záväzky stanovené v Dohode takým spôsobom, ktorý ohrozuje realizovateľnosť kampane
- b) svoje záväzky z Dohody opakovane neplní napriek upozorneniu a neodstráni nedostatky v plnení Dohody ani v poskytnutej dodatočnej primeranej lehote.

3. Odstúpenie od Dohody je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Dohody o projekte druhému Členovi partnerstva. Doba na vysporiadanie vzájomných práv a povinností Partnerov v súvislosti s odstúpením od zmluvy je jeden mesiac.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

- 1. Dohoda je vyhotovená v dvoch origináloch, po jednom pre každého Partnera.
- 2. Dohoda nadobúda platnosť podpisom Partnerov.
- 3. Dohoda nadobúda účinnosť po jej zverejnení.
- 4. Dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Partnerov, pričom akékoľvek zmeny a doplnenia musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k Dohode.

5. Partneri vyhlasujú, že si Dohodu riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, že podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Dohody a na znak súhlasu ju podpisujú.

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

V Bratislave, dňa 23.6.2023

Priatelia ZOO

ZOO Bratislava

.....
Veronika Vrábelová
predsedkyňa občianskeho združenia

.....
Ing. Matej Dobšovič
riaditeľ ZOO

~ ~ ~

Špecifikácia projektu

“Lepší život v pavilóne primátov”

(podklad pre Dohodu o realizácii kampane)

Účastníci kampane

Priatel'ia ZOO

občianske združenie

Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava

IČO: 53 553 098

Zodpovedná osoba za Priateľov ZOO:

Veronika Vrábelová, predsedkyňa združenia

Zoologická záhrada Bratislava

príspevková organizácia HL. mesta

Mlynská dolina 1A, 842 27 Bratislava

iČO: 00179710

Zodpovedná osoba za ZOO Bratislava:

Ing. Matej Dobšovič, riaditeľ ZOO



Obrázok-zdroj: návrh pavilonu primátov ZOO Bratislava: T-project, s.r.o.

1. Názov Projektu

Lepší život v pavilóne primátov

2. Predmet Projektu

I. Premena pavilónu na džungľu

Stanovisko ZOO

Situácia v Pavilóne primátov, v ktorom sa orangutany a šimpanzy pohybujú, nie je ideálna. Pavilón bol uvedený do prevádzky v roku 2010 a išlo o veľkolepý projekt.

Časom sa na ňom podpísali roky používania - pochopiteľne i silovým zaobchádzaním zo strany zvierat - väčšina prvkov v pavilóne je opotrebovaná, a tým pádom nie sú viac bezpečné pre zvieratá. Ďalším dôvodom na potrebu úprav sú neustále sa zvyšujúce požiadavky na kvalitu prostredia a starostlivosti o veľké primáty v zoologických záhradách.

Viacero prvkov potrebuje rekonštrukciu a opravu, väčšie vplyvy klimatickej zmeny si tiež vypýtali svoju daň.

Cieľom je celkovo zlepšiť podmienky v Pavilóne primátov, jednak pre ľudoopy, no tiež pre návštevníkov, so zameraním na deti, pre ktoré má byť návšteva pavilónu vzdelávacím, interaktívnym zážitkom.

- výmena všetkých plastových ratlín za živé
- zveladenie umelých skál a ostatných dekoratívnych prvkov
- dostať do pavilónu prvky, ktoré budú pripomínať prostredie prirodzené pre ľudoopy
- docieľiť príjemné, zelené a čo najviac ekologické prostredie pre všetkých návštevníkov Pavilónu primátov
- nové vzdelávacie panely / infopanely pre návštevníkov pavilónu

Predpokladané náklady na projekt

15 000 €

II. Welfare a enrichment zvierat

Stanovisko ZOO

Radi by sme do Pavilónu primátov doplnili nové prvky pre zaujímavejšie a mentálne stimulujúce prostredie, ktoré udržiava zvieratá aktívnejšie, spokojnejšie a v psychickej pohode.

Konkrétne by išlo o:

- prvky podporujúce pohyb / nové laná, platformy, hojdačky z prírodných materiálov
- puzzle feeder / krmný hlavolam / zariadenia a prvky pre riešenie logických problémov, spojené s odmenou v podobe jedla - ide o priblíženie sa k tomu, čo je pre zvieratá v prírode prirodzené - dohľadávanie jedla a motivácie sa k nemu dopracovať.

- v našich podmienkach to výrazne zlepší kvalitu života samotných zvierat, keďže im ponúkame im vlastnú "pracovnú náplň" na niekoľko hodín počas dňa
- ekologické napájadlá na čerstvú vodu a eliminovanie plastových fliaš, z ktorých zvieratá aktuálne dostávajú vodu

Predpokladané náklady na projekt

- 20 000 €

III. Minimalizovanie dopadu klimatických zmien

Stanovisko ZOO

Je nevyhnutná realizácia úprav, ktoré pomôžu zlepšiť prostredie zvierat s ohľadom na aktuálne i predpokladané vplyvy klimatických zmien.

- vodné prvky do vonkajšieho výbehu
- vodozádržné opatrenia (zber vody)
- solárne panely
- infrapanely

Predpokladané náklady na projekt

15 000 €

3. Cieľová suma Projektu - jedna cieľová suma pre celú kampaň (pls, nedeliť kampaň na časti)

Cieľová suma zbierky je **50 000 €** (päťdesiat tisíc eur).

4. Trvanie a harmonogram Projektu

Štart kampane: jún 2023

Koniec kampane: jún 2024

5. Definovanie činností a míľnikov Projektu

- Prípravný meeting (prvé informácie ku kampani) - stretnutie zástupcov o.z. Priatelía ZOO (Veronika Vrábelová, Júlia Hanuliaková) a ZOO (Matej Dobšovič) - *stretnutie bolo zrealizované*
- Dohoda k projektu/projektom - predmetu kampane (**Priatelía ZOO, ZOO Bratislava**)
- Príprava podkladov ku kampani (**ZOO Bratislava**)
 - Špecifikácia s rozpisom projektov kampane a odhadom nákladov
 - Príprava textov, fotografií, videí a iných podkladov ku komunikácii s médiami a verejnosťou
 - Príprava doplnkového obsahu - blogy (o orangutanoch, odlesňovaní, o dôležitosti odchovu v zoo, ...)
- Vytvorenie kampane na darujme.sk a webovej stránke priateliazoo.sk (**Priatelía ZOO**)
- Vytvorenie banneru ku kampani na web zoobratislava.sk (**Priatelía ZOO**)

- Harmonogram a plán sprievodných podujatí **(ZOO Bratislava)**
- Oznámenie kampane - oficiálne zo strany ZOO - Novinársky deň, tlačová konferencia napríklad v spolupráci s Magistrátom, ktorý by celý projekt/kampaň podporil, prípadne iná forma podujatia, ktorá zaujme médiá **(ZOO Bratislava)**
- Merch kampane, reklamné predmety (v ZOO shope, eshope) **(ZOO Bratislava)**
- Prezentácia kampane v areáli ZOO, prípadne v meste (?) **(ZOO Bratislava)**
- Stretnutia s donormi **(Priatelía ZOO, ZOO Bratislava)**
- Priebežná komunikácia kampane **(Priatelía ZOO, ZOO Bratislava)**
- Ukončenie kampane - zbierky finančných prostriedkov **(Priatelía ZOO)**
- Predloženie podkladov pre realizáciu projektu (obsah a rozsah projektu/projektov, rozpočet, termín) **(ZOO Bratislava)**
- Schválenie podkladov pre projekt (obsah a rozsah projektu/projektov, rozpočet, termín) **(Priatelía ZOO)**
- Prevod finančných prostriedkov **(Priatelía ZOO)**
- Realizácie projektu - predmetu kampane **(ZOO Bratislava)**
- Priebežné dokumentovanie realizácie - dôležité zábery pred, počas a po realizácii (fotodokumentácia, videá, články, posty, ...) **(ZOO Bratislava)**
- Odprezentovanie výsledného projektu donorom a verejnosti **(ZOO Bratislava, Priatelía ZOO)**
- Vyhodnotenie kampane **(Priatelía ZOO, ZOO Bratislava)**

6. Personálne zabezpečenie Projektu u oboch partnerov, činnosti a výstupy

Za Priateľov ZOO

Veronika Vrábelová

Činnosti/výstupy

Návrh kampane pre účely Dohody k projektu

Príprava Dohody k projektu + koncept/kostra špecifikácie

Vytvorenie a nastavenie kampaní v darujme.sk, správa systému darujme.sk

Vytvorenie kampane na webe priateliazoo.sk a prepojenie na systém darujme.sk, správa webovej stránky priateliazoo.sk

Informovanie o kampani na FB stránke Priatelía ZOO, správa sociálnych médií, zdieľanie informácií zo ZOO

Júlia Hanuliaková

Odborné konzultácie pre návrh kampane pre účely Dohody k projektu

Príprava Dohody k projektu + koncept/kostra špecifikácie

Iné osoby (napríklad dobrovoľníci; firmy, ktoré vedia dodať niečo sponzorsky a pod.): -

Za ZOO Bratislava

Činnosti/výstupy

Matej Dobšovič	
Diana Dúhová	
Veronika Tichá	
Alexandra Ritterová	
Zuzana Očenášová	

Iné osoby (napríklad dobrovoľníci; firmy, ktoré vedia dodať niečo sponzorsky a pod.):

Doplniť text, ak je to potrebné...

7. Definovanie komunikačnej stratégie Projektu

Weby oboch organizácií:

- web ZOO Bratislava (www.zoobratislava.sk)
- web Priateľov ZOO (www.priateliazoo.sk)

Sociálne siete:

- FB ZOO Bratislava (<https://www.facebook.com/zoobratislava.sk>)
- FB Priateľov ZOO (<https://www.facebook.com/Priateliazoo>)
- Instagram ZOO Bratislava (<https://www.instagram.com/zoobratislava/>)
- Instagram ZOO Priateľov ZOO (<https://www.instagram.com/priateliazoo/>)
- YouTube kanál ZOO Bratislava (<https://www.youtube.com/channel/UC0f1kZmBe9BC5Q4DWe14b4g>)
- YouTube kanál Priateľov ZOO (<https://www.youtube.com/channel/UCt7LfX9ttuweRFNnDxivo0Q>)
- LinkedIn ZOO Bratislava (<https://www.linkedin.com/company/zoologická-záhrada-bratislava/>)

S pomocou mesta Bratislava/Magistrát - City Light pre ZOO

Sprievodné akcie kampane: vzdelávacie workshopy, beh, koncert, merch, ...

8. Definovanie cieľových skupín, ktoré chceme kampaňou osloviť - ku ktorým ju smerovať

Individuálni donori - príbeh/zmysel

Verejnosť všeobecne - informovanie o činnosti a poslaní ZOO

Firemní donori - priestor na spoluprácu/prezentáciu

Médiá - Deň novinárov, tlačové správy, PR články

9. Termíny realizácie predmetu projektu, resp. využitia finančných prostriedkov

Priebežne, počas trvania projektu a zbierky, v závislosti od získaných finančných prostriedkov.

10. Spôsob prerozdelenia získaných prostriedkov z kampane na účely realizácie Projektu, pokrytia nákladov na kampaň a prevádzku o.z. Priatelia ZOO

Účastníci sa dohodli, že na náklady spojené s kampaňou môžu byť využité prostriedky vo výške max. 20% z finančných darov prijatých v rámci kampane, pokiaľ nie je v darovacej zmluve darcu uvedené inak

Z týchto prostriedkov budú pokryté náklady na materiály, reklamný priestor a práce potrebné na realizáciu kampane alebo sprievodných podujatí kampane zo strany občianskeho združenia Priatelia ZOO nad rámec činností, ktoré sú pre občianskeho združenia Priatelia ZOO definované v článku 6.

PODPISY ÚČASTNÍKOV KAMPANE

V Bratislave, dňa 23.6.2023

Priatelia ZOO

ZOO Bratislava

Veronika Vrábelová
predsedkyňa občianskeho združenia

Ing. Matej Dobšovič
riaditeľ ZOO

~ ~ ~